



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA EUROPA

**34.º período de sesiones**

**Roma (Italia), 14-17 de mayo de 2024**

**Enmiendas propuestas por la Federación de Rusia en relación con el  
tema 12**

1. El documento contiene las enmiendas propuestas por la Federación de Rusia a los documentos titulados “Propuesta de 28 Miembros de la FAO de la región de Europa y Asia central que se somete a la decisión de la Conferencia Regional” y “Propuesta de 33 Miembros de la FAO de la región de Europa y Asia central que se somete a la decisión de la Conferencia Regional” (ERC/24/16, ERC/24/16/Add 1).

## Tema 12 del programa provisional

### “Implicaciones para la seguridad alimentaria y la agricultura en el mundo, incluidos los precios mundiales de los alimentos, de la agresión de la Federación de Rusia contra Ucrania”

Proyecto de decisión

La Conferencia Regional:

**Recordó y reafirmó** la decisión que había adoptado en su 33.º período de sesiones<sup>1</sup>;

**Recordó** las decisiones adoptadas por el Consejo de la FAO en sus períodos de sesiones 169.º, ~~170.º~~, 171.º y 172.º; ~~así como~~<sup>2</sup>;

**Recordó** el informe del 43.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO, ~~y recaló la necesidad de continuar aplicándolas plenamente;~~

~~**Reafirmó** su compromiso con la soberanía, independencia, unidad e integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas, incluidas sus aguas territoriales;~~

**Expresó** su solidaridad con Ucrania y el pueblo ucraniano y su apoyo a ambos, así como su reconocimiento a los países vecinos y las comunidades de acogida por su generoso apoyo y sus esfuerzos voluntarios para llegar a las personas necesitadas;

**Expresó** grave preocupación por ~~los devastadores efectos de la guerra de agresión ilegal, no provocada e injustificada de la Federación de Rusia contra Ucrania sobre~~ las ramificaciones en la seguridad alimentaria mundial regional del conflicto en Ucrania, ya que Ucrania y la ~~región del Mar Negro~~ Federación de Rusia se encontraban entre los mayores proveedores del mundo de cereales y productos agrícolas;

**Recalcó** que las cuestiones de seguridad alimentaria deberán dejar de emplearse como armas ~~y que las acciones de la Federación de Rusia que afectaban negativamente a la producción y el suministro de alimentos creaban riesgos mundiales que resultaban inaceptables y perjudicaban sobre todo a los países vulnerables;~~

**Deploró** Tomó nota de la terminación ~~unilateral~~ de la Iniciativa sobre el transporte seguro de cereales y productos alimenticios desde los puertos ucranianos, conocida como Iniciativa ~~sobre la Exportación de Cereales por el~~ del Mar Negro, por parte de la Federación de Rusia el 18 de julio de 2023, ~~y recaló los beneficios para la seguridad alimentaria mundial generados por esta iniciativa;~~ de conformidad con un acuerdo alcanzado por la Federación de Rusia, Türkiye, Ucrania y las Naciones Unidas el 22 de julio de 2022;

**Condenó firmemente** la agresión de la Federación de Rusia contra Ucrania, sus ataques sistemáticos a la infraestructura portuaria y las instalaciones de almacenamiento de cereales y aceite de Ucrania e instó a Rusia a cesar las hostilidades de inmediato a fin de permitir la reanudación completa de la producción agrícola y su exportación sin obstáculos desde Ucrania;

**Expresó** su preocupación por los efectos negativos de la invasión militar en gran escala de Ucrania por Rusia — que había causado la muerte de miles de personas y arruinado la vida de millones de ucranianos, además de provocar grandes daños en la infraestructura civil y enormes daños transfronterizos en el medio ambiente — en las tendencias de la región y de todo el mundo, lo que representaba un obstáculo primordial para el progreso;

**Recordó** que las acciones anteriormente mencionadas de la Federación de Rusia y Belarús habían sido caracterizadas por el Consejo de la FAO como incompatibles con los objetivos y propósitos de la Organización y, por lo tanto, equivalían a una violación de las obligaciones de los Estados Miembros en virtud de la Constitución de la FAO, y **estimó** que la Federación de Rusia y Belarús no podían

<sup>1</sup> En la nota de pie de página se incluirán la signatura del documento y los resultados de la votación.

<sup>2</sup> En la nota de pie de página se incluirán el número de la decisión y los resultados de la votación.

~~considerarse Estados Miembros que contribuían al éxito de la Organización de conformidad con el artículo XXII.3 b) del Reglamento General de la Organización y, por consiguiente, no debían ser elegidos miembros del Consejo en el cupo del Grupo regional europeo hasta que sus acciones dejaran de contravenir los objetivos y propósitos enunciados en la Constitución de la FAO;~~

**Apreció** los esfuerzos de Ucrania, en colaboración con diversos asociados, para suministrar sus productos agrícolas a 40 países a través del corredor marítimo establecido y la iniciativa humanitaria “Cereales de Ucrania” ~~lleuada a cabo en asociación con el Programa Mundial de Alimentos;~~ en el marco de la cual ya se habían enviado más de 200 000 toneladas de productos agrícolas ucranianos a Somalia, Etiopía, Kenya, Nigeria, el Yemen y el Sudán;

[Apreció los esfuerzos de la Federación de Rusia para suministrar sus productos agrícolas y fertilizantes a 169 países, incluida la donación de 200 000 toneladas de cereales a Malí, Burkina Faso, Zimbabwe, Eritrea, Somalia y la República Centroafricana y 111 000 toneladas de fertilizante a Malawi, Kenya, Nigeria y Zimbabwe;](#)

**Expresó su reconocimiento y su apoyo** a la FAO por su labor en apoyo de Ucrania ~~y su gobierno~~, con el objetivo de ~~restaurar~~respaldar la seguridad alimentaria y la autosuficiencia ~~en las comunidades situadas en primera línea, restablecer la producción agrícola y las cadenas de valor esenciales, en particular mediante el desminado de los terrenos agrícolas;~~ y mejorar la coordinación y el apoyo técnico para el funcionamiento de los servicios fundamentales del sistema alimentario;

**Acogió con agrado** la respuesta de la FAO para mitigar y seguir las repercusiones ~~de la guerra de agresión de la Federación de Rusia sobre la seguridad alimentaria en el plano mundial y en Ucrania y solicitó~~ a la FAO que siguiera evaluando los daños causados a la agricultura y el sector alimentario de Ucrania dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas, así como los costos de la reconstrucción y la rehabilitación de la agricultura ucraniana debido a las pérdidas y los daños resultantes de la guerra de agresión de la Federación de Rusia; a este respecto, ~~tomó nota~~ del establecimiento el 12 de mayo de 2023, por el Comité de Ministros del Consejo de Europa, del Acuerdo Parcial Ampliado sobre el Registro de Daños Causados por la Agresión de la Federación de Rusia contra Ucrania, e ~~instó~~ a la FAO a cooperar con el Registro a fin de facilitar su labor y lograr los objetivos previstos en la Resolución ES-11/5 de la Asamblea General, de 14 de noviembre de 2022;

[del conflicto en Ucrania sobre la seguridad alimentaria en el plano mundial;](#)

**Solicitó** a la FAO que informara periódicamente a los Miembros, en particular por conducto de los órganos rectores de la FAO, sobre las medidas adoptadas con respecto a cuanto antecede;

**Decidió** seguir ocupándose de este asunto y añadirlo al programa del siguiente período ordinario de sesiones de la Conferencia Regional para Europa;

**Decidió**, de conformidad con el artículo VI.5 de su Reglamento, que la presente decisión se comunicara a todos los Miembros y se señalara a la atención del público general en su totalidad en forma de comunicado de prensa publicado inmediatamente después de la conclusión del período de sesiones en todos los idiomas de la FAO.